

Sera® blackwater aquatan

Sera D 52518 Heinsberg, Made in Germany

D Gebrauchsinformation

Sera blackwater aquatan • Wasseraufbereiter mit Schwarzwasser-Effekt für Süßwasseraquarien.

Sera blackwater aquatan mit der **Bio-Protect Formula** bereitet Leitungswasser zu dunklem, klarem, fischgerechtem Süßwasser wie in den Tropen auf.

- Vitale und gesunde Fische, Garnelen und Krebs
- Biotopgerechtes Wasser fördert Farbenpracht und natürliches Verhalten
- Sofortige Bindung von Schwermetallen
- Keine pH-Wert-Änderung
- Vermindertes Algenwachstum durch reduzierte Lichtmenge

US Information for use

Sera blackwater aquatan • Water conditioner with blackwater effect for freshwater aquariums.

Sera blackwater aquatan with the **Bio Protect Formula** conditions tap water to dark, clear, fish friendly freshwater just like in tropic waters.

- Lively and healthy fish, shrimps and crayfish
- Water according to the original biotopes supports coloration and natural behavior
- Immediately binds heavy metals
- No pH value alteratiions
- Reduced algae growth due to reduced light

F Information mode d'emploi

SERA blackwater aquatan • Conditionneur d'eau avec effet eau noire pour aquariums d'eau douce.

SERA blackwater aquatan avec la formule **Bio-Protect** conditionne l'eau du robinet en une eau douce de couleur sombre, limpide et adaptée aux poissons comme sous les Tropiques.

- Des poissons, des crevettes et des crustacés pleins de vie et en bonne santé
- Une eau conforme au biotope intensifie l'éclat des couleurs et favorise le comportement naturel
- Liaison immédiate des métaux lourds
- Pas de modification du pH
- Limite la prolifération des algues grâce à une quantité de lumière réduite
- Coloration durable de l'eau

NL Gebruikersinformatie

Sera blackwater aquatan • Conditioneringsmiddel voor het water – met zwartwatereffect voor zoetwateraquariums.

Sera blackwater aquatan met de **bio-protect** formule maakt van leidingwater, donker, helder, bij de vissen passend zoetwater als in de tropen.

- Vitale en gezonde vissen, garnalen en kreeften
- Bij de biotoop passend water bevordert de kleurenpracht en het natuurlijke gedrag
- Zware metalen worden direct gebonden
- Geen verandering van de pH-waarde
- Verminderde algengroei door gereduceerde hoeveelheid licht

I Informazioni per l'uso

SERA blackwater aquatan • Biocondizionatore con effetto "acqua nera" per acquari d'acqua dolce.

SERA blackwater aquatan con la formula **Bio-Protect** rende l'acqua del rubinetto scura, limpida e adatta a tutti gli animali che provengono da acque scure.

- pesci, gamberi e granchi vitali e sani
- un'acqua che rispetta il biotopo accentua i colori e favorisce un comportamento naturale
- neutralizza immediatamente tutti i metalli pesanti
- non modifica il valore pH
- ridotta crescita delle alghe grazie all'acqua scura
- la colorazione dell'acqua dura nel tempo

E Información para el usuario

SERA blackwater aquatan • Acondicionador de agua con efecto de agua negra para acuarios de agua dulce.

SERA blackwater aquatan con la fórmula **Bio-Protect** acondiciona el agua del grifo para convertirla en agua dulce oscura, transparente y adecuada para los peces como la que se encuentra en los trópicos.

- Peces, gambas y cangrejos vitales y sanos
- Un agua adecuada al biótopo favorece unos colores vistosos y un comportamiento natural
- Aglutinación inmediata de metales pesados
- Sin modificación del valor de pH
- Menor crecimiento de algas gracias a la reducción de la cantidad de luz

P Instruções para utilização

SERA blackwater aquatan • Acondicionador da água com efeito de água negra para aquários de água doce.

SERA blackwater aquatan, com a fórmula **Bio-Protect**, acondiciona a água da torneira, transformando-a numa água doce escura e limpida, de acordo com as necessidades dos peixes, tal como nos trópicos.

- Peixes, camarões e crustáceos cheios de saúde e vitalidade
- Água de acordo com os requisitos do biótopo, que favorece a coloração e o comportamento natural
- Aglutinação imediata dos metais pesados
- Não altera o valor de pH
- Redução do crescimento de algas, já que a quantidade de luz é menor

S Produktinformation

Sera blackwater aquatan • Vattenberedare med svartvatten effekt för sötvattensakvarier.

Sera blackwater aquatan med **Bio-Protect** Formulan bereder diitt kranvatten till mörkt, klart, fiskvänligt sötvatten som i tropikerna.

- Vitala och friska fiskar, räkor och kräftor
- Biotopanpassat vatten främjar fiskarnas färger och naturliga beteende
- Tungmetaller binds omedelbart
- Ingen ändring av pH-värdet
- Minskad alg tillväxt och reducerad mängd ljus

FI Käyttöohje

Sera blackwater aquatan • Veden hoitoinne turve veden vaikutuksella makean veden akvaarioihin.

Sera blackwater aquatan **Bio Protect Formula** lla muuttaa vesijohtoveden tummaksi, kirkkkaaksi kalaystävälliseksi tropiikin makeaksi vedeksi.

- Terveet ja eloisat kalat, katkat ja ravut
- Alkuperäisbiotopin mukainen vesi lisää värejä ja luonnonmukaista käyttäytymistä
- Sitoo välittömästi raskasmetallit
- Ei muutoksia pH arvoon
- Vähentää levänkasvua rajoittamalla valon määrää

DK Brugsinformation

Sera blackwater aquatan • Vandforbereder med brunvands effekt til ferskvandsakvarier.

Sera blackwater aquatan med **Bio Protect** Formlen forbereder postevand til mørkt, klart og fiskevenligt vand. Fuldstændig som tropiske vande.

- Livlige og vitale fisk, rejer og krebsdyr.
- Vend med naturlige biotoper som forbillede fremmer farver og naturlig opførsel hos dyrene.
- Tungmetaller bindes øjeblikkeligt og permanent.
- Ingen ændringer i pH-værdi.
- Reduceret alge vækst som følge af reduceret lys.

- Langanhaltende Färbung des Wassers
- Extrem ergiebig

Gebrauchsinformation:

1 Kappe **Sera blackwater aquatan** bis zum Ende der äußeren Riffelung (10 ml) auf 50 Liter Aquariumwasser. Eine kurzfristige Trübung ist erwünscht und zeigt die Wirkung des Produkts. Nach wenigen Stunden ist die Trübung verschwunden und das Wasser dunkel und klar.

Nach Anbruch kühl und dunkel aufbewahren. Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren!

Sera Qualitätsprodukte und Beratung erhalten Sie im Fachhandel.

- Long lasting water tint
- Extremely economic

Directions for use: Use the cap as a measure.

Add **one capful Sera blackwater aquatan**, filled up to the end of the outer corugation (0.3 fl.oz. / 10 ml) per each **13.2 US gal.** (50 liters) of aquarium water. A brief turbidity is desired and shows the efficacy of the product. The turbidity will disappear within a few hours, the water will then be dark and clear.

After opening, store in a cool and dark place. Keep out of reach of children and pets!

Sera products are available through specialty outlets.

- Extrêmement rentable

Mode d'emploi :

1 bouchon de **SERA blackwater aquatan** rempli jusqu'à la rainure externe (10 ml) pour 50 litres d'eau d'aquarium. La turbidité qui apparaît dans un court délai est le plus souvent normale et est la preuve de l'efficacité du produit ; elle disparaît au bout de quelques heures et l'eau est alors limpide et sombre.

Une fois ouvert, conservez le produit à l'obscurité et au sec. A tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques !

Les produits de qualité **SERA** et conseils sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.

Distributeur : **SERA France SAS, 14 Rue Denis Papin, F 68000 Colmar**

Fabriqué en Allemagne

- Langdurige kleuring van het water
- Extreem effectief

Gebruiksaanwijzing:

1 dopje **Sera blackwater aquatan** tot het einde van de ribbeling aan de buitenzijde (10 ml) per 50 liter aquariumwater. Een kort durende vertroebeling is gewenst en geeft de werking van het product aan. Na enkele uren is de vertroebeling verdwenen en het water donker en helder.

Na openen van de verpakking donker en koel bewaren. Buiten het bereik van kinderen en huisdieren bewaren!

Sera kwaliteitsproducten en advies zijn verkrijgbaar bij de gespecialiseerde handel.

- molto conveniente

Istruzioni per l'uso:

1 tappo di **SERA blackwater aquatan**, riempito fino alla fine della zigrinatura esterna (10 ml) per ogni 50 litri d'acqua. Un breve intorbidimento è voluto e de prova dell'efficacia del prodotto. Dopo poche ore l'intorbidimento sparisce e l'acqua rimane scura e limpida.

Una volta aperta la confezione questa va conservata in un luogo buio e fresco. Conservare in luogo inaccessibile a bambini ed animali domestici!

I prodotti di qualità della **SERA** ed informazioni competenti si trovano nei negozi specializzati.

Importato da: **SERA Italia s.r.l., Via Gamberini 110, 40018 San Pietro in Casale (BO)**

- Coloración duradera del agua
- Rendimiento extremo

Instrucciones de uso:

1 tapón de **SERA blackwater aquatan** hasta el final del estriado exterior (10 ml) por cada 50 litros de agua de acuario. Un breve enturbiamiento es una reacción deseada y muestra el efecto del producto. Al cabo de pocas horas el enturbiamiento ha desaparecido y el agua es oscura y transparente.

Una vez abierto, consérvese en lugar fresco y oscuro. ¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía!

Los productos de alta calidad **SERA** y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.

- Coloração da água de modo duradouro
- De alto rendimento

Instruções para utilização:

Uma tampa de **SERA blackwater aquatan** até ao último risco (10 ml) para 50 litros de água do aquário. Uma turvação a curto prazo é desejada e demonstra o efeito do produto. Depois de algumas horas, a turvação desaparecerá e a água estará escura e limpida.

Depois de aberto, manter num local escuro e fresco. Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação!

Produtos de qualidade **SERA** e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas da especialidade.

- Långvarig färgning av vattnet
- Mycket ekonomisk

Bruksanvisning:

1 lock **Sera blackwater aquatan** upp till slutet av den yttre räfflade kanten (10 ml) per 50 liter akvarievatten. En kortvarig grumling av vattnet uppstår och visar produktens effekt. Efter några få timmar är grumlingen borta och vattnet är mörkt och klart.

Förvaras mörkt och svalt. Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur!

Sera kvalitetsprodukter och rådgivning kan du få hos fackhandeln.

- Pitkäkestoinen veden värinmuutos
- Erittäin edullista

Käyttöohjeet:

Lisää yksi reunoja myöden täytetty korkillinen (10 ml) **Sera blackwater aquatania** jokaista akvaarion 50 vesilitraa kohden. Lyhytaikainen tuotteen vaikutuksen samennus on huomattavissa. Samennus häviää muutamassa tunnissa ja vesi muuttuu tummaksi ja kirkkkaaksi.

Avattu pullo säilytettävä viileässä ja pimeässä. Ei lasten eikä lemmikkien saataville!

Sera laatutuotteita ja informaatiota on saatavilla erikoisliikkeistä.

- Langtidsvirkende effekt.
- Ekstremt økonomisk.

Bruksanvisning:

Tilsæt 1 lågfuld **Sera blackwater aquatan**, fyldt op til den yderste ring (10 ml) pr 50 liter akvarievand. En anelse uklart vand i begyndelsen viser effekten af produktet. Uklarheden vil fortage i løbet af få timer, hvorefter vandet vil være mørkt og klart.

Efter åbning opbevares flasken mørkt og køligt. Opbevares utilgængeligt for børn og husdyr!

Sera kvalitetsprodukter og rådgivning finder De i faghandelen.

